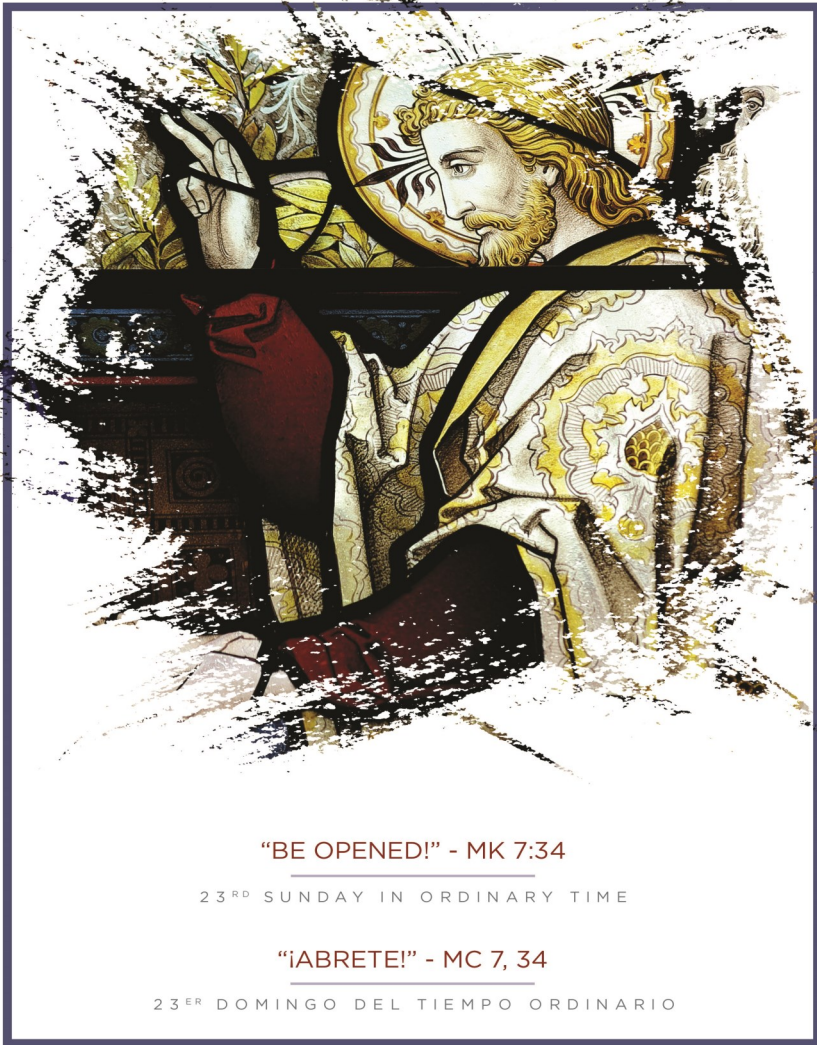


SUNDAY,  
8TH OF  
SEPTEMBER

# St. John Chrysostom Catholic Church

546 E. Florence Ave. Inglewood, CA 90301

"TASTE AND SEE OF HIS GOODNESS," — PSALM 34  
"GUSTEN Y VEAN SU BONDAD" — SALMO 34



"BE OPENED!" - MK 7:34

23<sup>RD</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

"¡ABRETE!" - MC 7, 34

23<sup>ER</sup> DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

## OUR PASTORAL TEAM NUESTRO EQUIPO PASTORAL

### PASTOR • PÁRROCO

Fr. Alexis Ibarra

### ASSOCIATES • ASOCIADOS

Fr. Alfonso Abarca

Fr. Daniel Martinez

### IN RESIDENCE • EN RESIDENCIA

Fr. Gerardo Galaviz

### PERMANENT DEACON • DIÁCONO PERMANENTE

Dn. Roberto Vazquez

### SEMINARIANS • SEMINARISTAS

Juan Garcia

ST. JOHN'S SEMINARY, THEOLOGY I

Joshua Beckett-Jiménez

ST. JOHN'S SEMINARY, PROPAEDEUTIC YEAR

PRAY FOR VOCATIONS

ORE POR LAS VOCACIONES

## DIRECTORY • DIRECTORIO

### PARISH OFFICE • OFICINA PARROQUIAL

OFFICE HOURS: MON—FRI, 8:30AM -  
7PM | SAT. 8:30AM - 6:30PM |

SUN. 7:30AM - 4PM

TEL: (310) 677-2736

EMAIL: SJCPARISH.559@GMAIL.COM

**SJC SCHOOL •  
ESCUELA DE SAN JUAN CRISÓSTOMO**  
TEL: 310-677-5868  
INFO@STJOHNINGLEWOOD.ORG

**RELIGIOUS ED •  
EDUCACIÓN RELIGIOSA**  
OFFICE HOURS: MON, THURS. & FRI.  
4PM - 8PM  
TEL: 310-674-3733

## SCHEDULE OF MASSES & SERVICES IN ENGLISH

MONDAY-SATURDAY: 8:30AM

SATURDAY (SUNDAY VIGIL): 5PM

SUNDAY: 8:30AM & 12:30PM

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT:

FIRST FRIDAY OF THE MONTH 9AM - 10AM

## HORARIO DE MISAS Y SERVICIOS EN ESPAÑOL

LUNES - VIERNES: 6:30PM

DOMINGO: 7AM, 10:30AM Y 2:30PM

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO:

PRIMER VIERNES DEL MES 7PM - 8PM

## CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY & FRIDAY 7PM / SATURDAY 4PM - 5PM

JUEVES Y VIERNES 7PM / SÁBADO 4PM - 5PM

## ANOIDTING OF THE SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

CALL AT THE BEGINNING OF SERIOUS ILLNESS OR BEFORE  
SURGERY. *POR FAVOR LLAME AL INICIO DE UNA  
ENFERMEDAD GRAVE O ANTES DE UNA OPERACIÓN.*

## PRIVATE PRAYER | ORACION PRIVADA

THE CONVENT CHAPEL IS OPEN MONDAY-FRIDAY  
9AM - 6PM AND SATURDAY 9AM - 5PM.

*LA CAPILLA DEL CONVENTO ESTÁ ABIERTA DE LUNES A  
VIERNES DE 9AM A 6PM Y LOS SÁBADOS DE 9AM A  
5PM.*

## PARISH REGISTRATION | REGISTRO PARROQUIAL

TO REGISTER TO THE PARISH PLEASE GO ON OUR WEBSITE

*PARA REGISTRARSE EN LA PARROQUIA, VISITE NUESTRO  
SITIO WEB.*



# Mass Intentions

FOR THE WEEK



## Saturday, September 7th

5:00pm Enrique Gomez Perez

## Sunday, September 8th

### 23rd Sunday in Ordinary Time

7:00 am Feligreses de San Juan Crisostomo

8:30 am Marcos Hernandez (B-day)

10:30 am Octavio Nuño †

12:30pm Nicholas and Victoria Meza (B-day)

2:30 pm Ismael Razo †

## Monday, September 9th

### St. Peter Claver, Priest

8:30 am De Real Morales Family

6:30 pm Lito Perez †

## Tuesday, September 10th

8:30 am Daniel Fernandez (B-day)

6:30pm Lucio Santana †

## Wednesday, September 11th

### Patriot Day

8:30 am Perry O' Ware

6:30 pm Difuntos: Epifanio Daz, Catarino Orozco, Rigoberto Martin, Jose Felix Rincon, Alfredo Herrera, Hector Cervantes, Ricardo Gutierrez Oremos: Enrique Gomez Perez, Familia de Real Morales, Ada Herrera

## Thursday, September 12th

### The Most Holy Name of Mary

8:30 am De Real Morales Family

6:30 pm Gilberto Cobian †

## Friday, September 13th

### St. John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church


8:30 am Jeremy Nicholas Ruffin †

6:30 pm Todas Las Almas Del Pulgatorio

## Saturday, September 14th

### The Exaltation of the Holy Cross

8:30 am Lavene Nuñez (B-day)



**WEEKLY OFFERING / OFRENDAS SEMANAL**

August 25th Not able at the time of print

Faith Direct Avg (62 donors): \$ 1,826.15

**Total:** Not able at the time of print

2023 :\$ 11,964.15 | 2022: \$ 11,547.69

Thank you all for your generosity! *Gracias a todos por sus contribuciones!*

## SAINT JOHN CHRYSOSTOM SEPTEMBER 14

Born in Antioch in the 4th century, and raised by his widowed mother, Saint John received a rigorous classical education. He was first called to the ascetic life, even spending time as an anchorite living in a cave near Antioch. However, this life of extreme mortification was hard on his physical body, and he eventually returned to the city to recover. Saint John was ordained in 298. He spent the next 12 years preaching in the Cathedral of Antioch, and it was most likely during this time that he earned the name Chrysostom which means "golden-mouthed." In 397 or 398 he was made archbishop of Constantinople against his will. This post placed Saint John in the midst of imperial politics. But he would not be drawn in. He kept a modest household without extravagance and refused to serve the sumptuous suppers for political supplicants that predecessors in the position had. He preached against corruption and decadence and fought for the reform of clergy even deposing corrupt bishops. Unfortunately, this high moral stance made enemies of powerful people at court and in the Church. They conspired against him and eventually Saint John was exiled to Armenia. He died in exile in 407. He was made a Father of the Church at the Council of Chalcedon in 451 and declared a Doctor of the Church in 1568.



### SAN JUAN CRISOSTOMO 14 DE SEPTIEMBRE

*Nacido en Antioquía en el siglo IV y criado por su madre viuda, San Juan recibió una rigurosa educación clásica. Primero fue llamado a la vida ascética, llegando incluso a vivir como anacoreta en una cueva cerca de Antioquía. Sin embargo, esta vida de extrema mortificación fue dura para su cuerpo físico, y eventualmente regresó a la ciudad para recuperarse. San Juan fue ordenado en el año 298. Pasó los siguientes 12 años predicando en la Catedral de Antioquía, y fue durante este tiempo que probablemente recibió el nombre de Crisóstomo, que significa "boca de oro". En 397 o 398, fue nombrado arzobispo de Constantinopla contra su voluntad. Este cargo lo colocó en medio de la política imperial, pero él no se dejó arrastrar. Mantuvo una casa modesta sin extravagancias y se negó a servir las lujosas cenas para los solicitantes políticos que sus predecesores habían ofrecido. Predicó contra la corrupción y la decadencia y luchó por la reforma del clero, incluso depuso obispos corruptos. Desafortunadamente, esta postura moral alta le ganó enemigos entre las personas poderosas de la corte y de la Iglesia. Conspiraron contra él y, finalmente, San Juan fue exiliado a Armenia. Murió en el exilio en el año 407. Fue declarado Padre de la Iglesia en el Concilio de Calcedonia en 451 y proclamado Doctor de la Iglesia en 1568.*

## READINGS FOR THE WEEK | LECTURAS DE LA SEMANA

**Sunday:** Is 35:4-7a/Ps 146:7, 8-9, 9-10 (1B)/Jas 2:1-5/Mk 7:31-37 **Monday:** 1 Cor 5:1-8/Ps 5:5-6, 7, 12/Lk 6:6-11 **Tuesday:** 1 Cor 6:1-11/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/Lk 6:12-19 **Wednesday:** 1 Cor 7:25-31/Ps 45:11-12, 14-15, 16-17/Lk 6:20-26 **Thursday:** 1 Cor 8:1b-7, 11-13/Ps 139:1b-3, 13-14ab, 23-24/Lk 6:27-38 **Friday:** 1 Cor 9:16-19, 22b-27/Ps 84:3, 4, 5-6, 12/Lk 6:39-42 **Saturday:** Nm 21:4b-9/Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38/Phil 2:6-11/Jn 3:13-1



FROM THE PASTOR'S DESK  
DESDE EL ESCRITORIO DEL PÁRROCO

**September 8th, 2024**

*Twentieth-third Sunday in Ordinary Time*

*My Dear Brothers and Sisters in Christ,*

Children learn by repetition and great patience on the part of the parents and teachers... likewise we learn by seeing, hearing, witnessing (repetition) of what we have seen and heard. God is most patient with us. Unless we can tell others what we know, we do not really know it. Believers need to recognize the need to speak about their experience of salvation. They speak to others in testimony and to God in thanksgiving and praise.

Are we aware of God's work around us and in us?

Do we speak of it to others?

Take time to refresh the life of the Spirit that has been given to you through baptism. Then witness your faith like disciples and believers throughout the ages. Be assured of my prayers for you and for your dear ones. May the good Lord bless you with wisdom and peace. Please pray for me.

*In Christ,*

*Fr. Alexis Ibarra*



**ON PRIESTHOOD  
SUNDAY WE  
CELEBRATE AND  
PRAY FOR  
OUR PRIESTS!**

*Vigésimo tercer Domingo del Tiempo Ordinario*

*Mis queridos hermanos y hermanas en Cristo:*

*Los niños aprenden por repetición y mucha paciencia por parte de los padres y maestros... del mismo modo, aprendemos viendo, oyendo, presenciando (repitiendo) de lo que hemos visto y oído. Dios es muy paciente con nosotros. A menos que podamos compartir con los demás lo que sabemos, realmente no lo sabemos. Los creyentes tienen que reconocer la necesidad de hablar sobre su experiencia de salvación. Hablan a los demás en testimonio y a Dios en acción de gracias y alabanza.*

*¿Somos conscientes de la obra de Dios a nuestro alrededor y en nosotros?*

*¿Damos testimonio de esto a los demás?*

*Tómese un tiempo para refrescar la vida del Espíritu que le ha sido dada a través del bautismo. Luego testifica tu fe como discípulos y creyentes a través de los siglos. Cuenten siempre con mis oraciones por ustedes y por sus seres queridos. Que el Señor los bendiga con sabiduría y paz. Por favor, recen por mí.*

*En Cristo,*

*P. Alexis Ibarra*



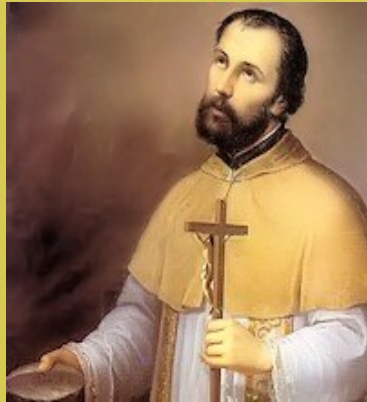
## SAINT PETER CLAVER SEPTEMBER 9

Born in Catalonia Spain in 1580, Saint Peter Claver studied at first at the University of Barcelona and then joined the Jesuits. He became friends with fellow brother Saint Alphonsus Rodriguez who encouraged him to be a missionary in the New World. Accordingly, Saint Peter went to Cartagena, a city in present-day Columbia where he was ordained in in 1615.

Cartagena was a center for the slave trade, and the young missionary knew where he could best serve God. He proclaimed himself, "the slave of the Negroes forever." As ships would arrive with their human cargo, Saint Peter and a group of interpreters would rush into the hold with food and medicines. When the slaves were moved to pens to await sale, the saint continued to work among them, communicating God's love with acts of generosity and teaching the Catholic faith.

He also led missions in the interior, refusing the hospitality of plantation owners and preferring to stay in the slave quarters. He organized charitable societies and is said to have baptized and catechized more than 300,000 enslaved persons.

Saint Peter Claver died on September 8, 1654. He was canonized with his friend Saint Alphonsus Rodriguez in 1888, by Pope Leo XIII. He is the worldwide patron saint of African Americans and of enslaved peoples.



### SANTO PEDRO CLAVER 9 DE SEPTIEMBRE

*Nacido en Cataluña, España, en 1580, San Pedro*

*Claver estudió primero en la Universidad de Barcelona y luego se unió a los jesuitas. Hizo amistad con el hermano San Alfonso Rodríguez, quien lo animó a ser misionero en el Nuevo Mundo. En consecuencia, San Pedro se dirigió a Cartagena, una ciudad en la actual Colombia, donde fue ordenado en 1615.*

*Cartagena era un centro del comercio de esclavos, y el joven misionero sabía dónde podría servir mejor a Dios. Se proclamó a sí mismo como "el esclavo de los negros para siempre." Cuando los barcos llegaban con su carga humana, San Pedro y un grupo de intérpretes se apresuraban a bajar a la bodega con comida y medicinas. Cuando los esclavos eran trasladados a corrales para esperar la venta, el santo continuaba trabajando entre ellos, comunicando el amor de Dios con actos de generosidad y enseñando la fe católica.*

*También dirigió misiones en el interior, rechazando la hospitalidad de los propietarios de plantaciones y prefiriendo quedarse en los cuarteles de los esclavos. Organizó sociedades caritativas y se dice que bautizó y catequizó a más de 300,000 personas esclavizadas.*

*San Pedro Claver murió el 8 de septiembre de 1654. Fue canonizado junto con su amigo San Alfonso Rodríguez en 1888 por el Papa León XIII. Es el patrón mundial de los afroamericanos y de los pueblos esclavizados.*



# LECTORS WANTED

## LECTORS FOR ENGLISH MASS ARE NEEDED!

The Ministry of Lectors (Eng.) here at St. John Chrysostom would like to make an invitation for those who are interested in becoming a lector. If you are interested, please contact Mr. Ed Borquez at (805) 796 - 8301.

## JOIN US FOR HOLY HOURS!

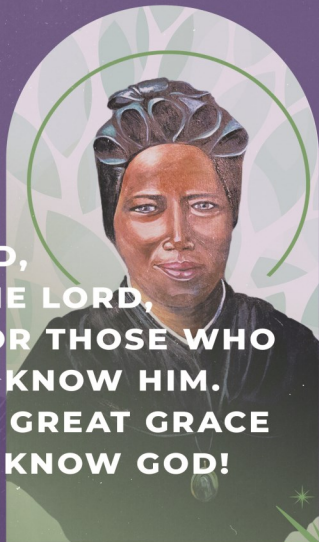
Starting September 5th, join us every Thursday from 7-8pm for a serene and spiritually enriching experience. Embrace the peace and reflection of Holy Hours and deepen your faith. All are welcome!



## ¡ACOMPÁÑANOS EN LAS HORAS SANTAS!

A partir del 5 de septiembre, únete a nosotros cada jueves de 7 a 8 p.m. para una experiencia serena y espiritualmente enriquecedora. Vive la paz y la reflexión de las Horas Santas y profundiza tu fe. ¡Todos son bienvenidos!

RELIGIOUS  
SISTER



“  
BE GOOD,  
LOVE THE LORD,  
PRAY FOR THOSE WHO  
DO NOT KNOW HIM.  
WHAT A GREAT GRACE  
IT IS TO KNOW GOD!  
”

- ST. JOSEPHINE BAKHITA

# LAST SUPPER RAFFLE

# RIFA DE LA ULTIMA CENA

\$5 TICKET

BOLETOS DISPONIBLE MARTES Y JUEVES EN LA  
RECTORIA 2-7PM

TICKETS AVAILABLE TUESDAY AND THURSDAY IN THE  
RECTORY 2-7 PM

MONAGUILLOS ESTARAN VENDIENDO BOLETOS OTRA  
VEZ EN **DOMINGO SEPTIEMBRE 8** AFUERA DE TODAS  
LAS MISAS!

ALTAR SERVERS WILL BE SELLING TICKETS SUNDAY  
**SEPTEMBER 8 AFTER EACH MASS!**

### Prizes/Premios

- 1. Last Supper/ Ultima Cena
- 2. St. Michael the Archangel/San Miguel Archangel
- 3. Mythical Rose/ Rosa Mystica
- 4. Our Lady of Mt. Carmel/Virgen de Monte Carmelo

\$5 TICKET

## SJCAltarServers

Follow us on instagram to see what the largest youth  
ministry in our parish has to offer!

¡Síguenos en Instagram para ver lo que el ministerio juvenil más  
grande de nuestra parroquia tiene para ofrecer!

### What is the history behind feast of the Exaltation of the Holy Cross?

Emperor Constantine's mother, Helena, is credited with having discovered the true cross around 330. She traveled to the Holy Land and uncovered the places associated with Jesus' life. Legend has it that Helena uncovered three crosses but was not able to detect the true cross until each of them was laid on a leper. Only one of them cured the leper, proving it to be the true cross. A great church was built at the site, and soon various portions of the cross were sent to other churches as relics to be venerated.

The day after the dedication of the Church of the Holy Sepulchre, September 14, 335, the actual cross was displayed for veneration. Egeria, a women traveler to Jerusalem around the year 386, kept a diary that has survived. She tells of the unique veneration of the wood of the cross that took place on Good Friday, something maintained ritually to this very day.



The Exaltation of the Holy Cross focuses on the gift of love that Jesus manifested by his total gift of self, offered for all. The cross, the ultimate form of capital punishment in its day, has become for us the ultimate symbol of love and triumph over evil and death.

### ¿CUÁL ES LA HISTORIA DETRÁS DE LA FIESTA DE LA EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ?

Se atribuye a la madre del emperador Constantino, Helena, el descubrimiento de la verdadera cruz alrededor del año 330. Viajó a Tierra Santa y desenterró los lugares asociados con la vida de Jesús. La leyenda dice que Helena descubrió tres cruces, pero no pudo identificar la verdadera hasta que cada una de ellas fue colocada sobre un leproso. Solo una de ellas curó al leproso, demostrando que era la verdadera cruz. Se construyó una gran iglesia en el lugar, y pronto se enviaron varias partes de la cruz a otras iglesias como reliquias para ser veneradas.

Al día siguiente de la dedicación de la Iglesia del Santo Sepulcro, el 14 de septiembre de 335, la cruz real fue exhibida para la veneración. Egeria, una mujer viajera a Jerusalén alrededor del año 386, mantuvo un diario que ha sobrevivido. Ella relata la veneración única de la madera de la cruz que se llevaba a cabo en Viernes Santo, algo que se ha mantenido ritualmente hasta el día de hoy.

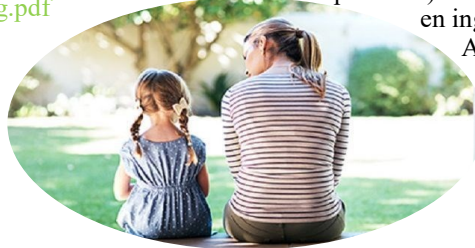
La Exaltación de la Santa Cruz se centra en el don de amor que Jesús manifestó con su total entrega, ofrecida para todos. La cruz, la forma máxima de pena capital en su época, se ha convertido para nosotros en el símbolo supremo de amor y triunfo sobre el mal y la muerte.

## DID YOU KNOW?

Messages from the Archdiocese of Los Angeles

### HOW CAN WE COMBAT HUMAN TRAFFICKING?

Human trafficking is the forced exploitation of people — it is estimated that 27 million people are enslaved across the world. This can include sweatshop labor, sex work, forced marriage, and more. Every state in the US. has documented instances of human trafficking. Spreading awareness about the immensity and pervasiveness of this problem is the first step in fighting back. Learn about the resources available, such as the National Human Trafficking Hotline (1-888-373-7888) and the National Center for Missing and Exploited Children. For more information, read the VIRTUS® article “Human Trafficking Awareness” at [lacatholics.org/did-you-know/](https://lacatholics.org/did-you-know/). Read the VIRTUS® article “Human Trafficking Awareness” here <https://lacatholics.org/wp-content/uploads/2023/08/Sept-2-3-Human-Trafficking.pdf>



## ¿SABIA USTED?

Mensajes de la Arquidiócesis de Los Ángeles

### ¿CÓMO PODEMOS ACABAR CON EL TRAFICO HUMANO?

El tráfico humano es la explotación forzada de personas. Se estima que 27 millones de personas son esclavizadas en todo el mundo. Esto puede incluir trabajo clandestino, trabajo sexual, matrimonio forzado y más. Cada uno de los estados de Estados Unidos ha documentado casos de trata de personas. Difundir la conciencia sobre la inmensidad y la presencia generalizada de este problema es el primer paso para contraatacar. Infórmese sobre los recursos disponibles, como la Línea Directa Nacional contra la Trata de Personas (1-888-373-7888) y el Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados. Para obtener más información, lea el artículo en inglés de VIRTUS® “Human Trafficking Awareness” (Concientización sobre la trata de personas) en [lacatholics.org/did-you-know/](https://lacatholics.org/did-you-know/). Lea el artículo en inglés de VIRTUS® “Human Trafficking Awareness” (Concientización sobre la trata de personas) aquí <https://lacatholics.org/wp-content/uploads/2023/08/Sept-2-3-Human-Trafficking.pdf>

#### PARISH MINISTRIES & ORGANIZATIONS

##### Nocturnal Adoration of the Blessed Sacrament |

##### *Adoración Nocturna del Santísimo Sacramento*

Jose Rivas (310) 612 - 1315

##### Altar Servers | *Monaguillos*

Rectory Office (310) 677 - 2736

##### Armada Blanca

Estela Gallegos (424) 646 - 0525

##### Bereavement Ministry | *Ministerio de Dolientes*

Berta Hernández (310) 677 - 2736

##### *Caminando con Jesús* | Walking with Jesus

María Domínguez (424) 223 - 1997

##### Catholic Daughters of the Americas | *Hijas Católicas de las Américas*

Clara Harris (310) 242 - 0028

##### Cursillo de Cristiandad

Adán & Carmen Reyes (310) 753 - 7300

##### Escuela de Evangelización

Javier Santiago (323) 396 - 6374

##### Escuela de la Cruz

Guadalupe Lujano (310) 431- 8476

##### Extraordinary Ministers of Holy Communion | *Ministros*

##### *Extraordinarios de la Sagrada Comunión*

(eng) Elizabeth Silverio (714) 872 - 0603

(spa) Rosa Hernandez (424) 222 - 2090

##### Extraordinary Ministers of Holy Communion to the Sick |

##### *Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión a los Enfermos*

Alba Restrepo (424) 312 - 6882

##### Grupo de Oración Sagrada Familia

Julio Cabrera (310) 480 - 0730

##### Guadalupe Society | *Sociedad Guadalupana*

Alberto Salgado (310) 944 - 0187

##### *Holy Family Living Faith Prayer Group*

*Ruben Sainz*

(310) 462 - 9111

##### *Jóvenes para Crist* | Young Adults for Christ

Verónica Moreno-Villasenor (323) 889 - 9182

Martha Moreno (310) 713 - 2673

##### Knights of Columbus | *Caballeros de Colón*

(spa) Jesus Baron (323) 334 - 6915

(eng) Giovanni Sylvestre (310)-480 - 5797

##### Lectors | *Lectores*

(spa) Luis Pajuelo (310) 703 - 2327

(eng) Edward Borquez Jr. (805) 796 - 8301

##### Legion of Mary | *Legión de María*

Teresa Silva (310) 673 - 9421

##### Marriage Encounter | *Encuentro Matrimonial*

Juan & Irene Pérez (310) 672 - 8238

(310) 259 - 7026

##### Natural Family Planning *Planificación Natural de Familia*

(spa) Miguel Moreno (310) 748 - 4805

##### Prayer Group | Bible Study

Judith Nunez (424) 456 - 7735

##### Pro-Life Committee | *Comité de Pro-Vida*

(eng) Patty Robledo (310) 895 - 6261

##### Society of St. Vincent de Paul | *Sociedad de San Vicente de Paul*

[svdpsjinglewood@gmail.com](mailto:svdpsjinglewood@gmail.com)

##### St. Margaret's Center | *Centro de Santa Margarita*

10217 S Inglewood Avenue Lennox, CA 90304

(310) 672 - 2208

##### Safeguard the Children | *Protegiendo los niños*

Velia Vasquez (310) 677 - 0168